

Verlorne müh'! [fɛɐ̯.'lo:r.nə my:] (Lost effort)

Text from *Des Knaben Wunderhorn*
Set by *Gustav Mahler* (1860-1911)

She:

Büble, wir wollen außē gehe!
['by:b.lə vi:ɐ̯ 'vɔ.lən 'ʔa:o.sə 'ge:.ə]
Boy, we want outside to-go!
(*Sonny, let's go for a walk!*)

Wollen wir? Unsere Lämmer besehe?
['vɔ:lən vi:ɐ̯ 'ʔun.zə.rə 'lɛ.mə bə.'zɛ:.ə]
Want we? Our lambs to-look-at?
(*Shall we? To look at our lambs?*)

Komm', lieb's Büberle,
komm', ich bitt'!

He:

Närrisches Dinterle,
ich geh' dir holt nit!

She:

Willst vielleicht ä bissel nasche?
Hol' dir was aus meiner Tasch'!
Hol', lieb's Büberle,
hol', ich bitt'!

He:

Närrisches Dinterle,
ich nasch' dir holt nit!...

The entire text to this title with the complete
IPA transcription and translation is available for download.

Thank you!

